



Serie del Informe sobre las Migraciones en el Mundo

¿Con qué frecuencia la OIM publica el Informe sobre las Migraciones en el Mundo?

La OIM publica el Informe sobre Migraciones en el Mundo cada dos años. La primera edición se publicó en 2000 y la actual edición es la undécima de la serie.

¿Quién produce el Informe sobre Migraciones en el Mundo?

La División de Investigación sobre Migración de la OIM lidera el desarrollo, la redacción y la producción y la difusión del informe. La producción de cada edición es un proceso altamente colaborativo en el que participa personal de la OIM de todo el mundo, quien contribuye en la redacción, datos, revisión de expertos, visualización de datos en línea, difusión, comunicación con los medios de comunicación, abogacía, promoción, recaudación de fondos y traducción. La División de Investigación también recurre a socios de investigación externos para maximizar los beneficios de la colaboración entre investigación, política y práctica, a fin de garantizar un análisis pertinente y riguroso para un público amplio y creciente a nivel mundial.

Puede encontrar más información sobre la División de Investigación sobre Migración [aquí](#).

¿El Informe sobre las Migraciones en el Mundo se centra en un tema o tópico específico?

No, el Informe sobre las Migraciones en el Mundo abarca datos e información clave sobre una amplia gama de temas -como las personas migrantes, las poblaciones desplazadas, la movilidad, las remesas internacionales, los flujos y las tendencias migratorias-, así como profundizaciones en áreas temáticas específicas, como el cambio climático y la migración, la trata de personas, la migración y el desarrollo, la COVID-19, la desinformación sobre la migración, la inteligencia artificial y más.

Los capítulos temáticos cambian de un informe a otro y se centran en cuestiones complejas y/o emergentes de gran relevancia para la política y la práctica migratoria.

Antes de 2016, los Informes sobre las Migraciones en el Mundo cubrían un único tema, pero esto se modificó tras una revisión para garantizar que las necesidades de información y análisis de los lectores/as, cada vez más numerosos/as, quedaran satisfechos/as a través de un informe de referencia mundial sobre la migración que abarcara tanto el análisis de las tendencias de los datos como las cuestiones temáticas complejas.

¿Quién financia el Informe sobre las Migraciones en el Mundo?

El Informe sobre las Migraciones en el Mundo está parcialmente financiado por la OIM. La mayor parte del financiamiento se obtiene a través de la recaudación de fondos externos e internos. Entre los donantes figuran los Estados Miembros, las fundaciones filantrópicas, el sector privado, las Oficinas Regionales y Nacionales de la OIM y el Comité de Asignación de Recursos para la Migración de la OIM.

Para más información sobre el modelo de financiación del Informe sobre las Migraciones en el Mundo, véase la [Evaluación del Informe sobre las Migraciones en el Mundo](#) por la Oficina del Inspector General (sección 2.5).

Para la lista de donantes, véase [la página de donantes del Informe sobre las Migraciones en el Mundo](#).

¿Cómo utilizan los lectores el Informe sobre las Migraciones en el Mundo?

El Informe sobre las Migraciones en el Mundo es ampliamente utilizado como una referencia clave sobre la migración a nivel mundial por Estados, medios de comunicación, investigadores y estudiantes, profesionales y Oficinas de la OIM en todo el mundo. A continuación, se presentan algunos ejemplos de cómo se utiliza el informe:

- ◆ **Gobiernos:** El informe es utilizado por los funcionarios/as gubernamentales como una herramienta clave para el desarrollo de políticas basadas en evidencia, así como material de referencia para preparar reuniones de alto nivel e informar a los altos funcionarios/as. El informe permite a los funcionarios/as nacionales y locales comprender mejor las tendencias y los contextos migratorios mundiales y regionales, así como cuestiones complejas relacionadas con las políticas (como el cambio climático y la migración, y la migración y el desarrollo).
- ◆ **Naciones Unidas:** El Informe sobre las Migraciones en el Mundo se utiliza ampliamente en el sistema de las Naciones Unidas, ya que abarca todo el espectro de datos, tendencias y cuestiones temáticas sobre migración, movilidad y desplazamiento. Se hace referencia a él en documentos clave a nivel intergubernamental, como por ejemplo en los documentos de la Sede de las Naciones Unidas y en los informes del Secretario General, y se utiliza como apoyo a los Estados durante las consultas de la Red de las Naciones Unidas sobre Migración.
- ◆ **Medios de comunicación:** El Informe sobre las Migraciones en el Mundo es ampliamente utilizado por los periodistas como referencia clave para obtener información objetiva y equilibrada sobre la migración y las personas migrantes, con cientos de menciones en diversos medios de comunicación en múltiples idiomas. El informe también ha sido utilizado por los medios de comunicación como corrector de hechos para contrarrestar la desinformación sobre la migración y las personas migrantes.
- ◆ **Investigadores/as:** Como fuente de información y análisis rigurosa y de alta calidad, el Informe sobre las Migraciones en el Mundo es ampliamente citado en la investigación académica y aplicada, con más de 3,5 millones de menciones de toda la serie registradas en *Google Scholar* hasta noviembre de 2021. El informe también se incluye a menudo en las listas de lectura de los cursos de migración en universidades de todo el mundo, mientras que los profesores y conferenciantes suelen utilizar infografías del informe para explicar en las clases las complejas tendencias y patrones migratorios.
- ◆ **Profesores/as y alumnos/as:** El Informe sobre las Migraciones en el Mundo es utilizado en las aulas de todo el mundo por profesores/as y alumnos/as de diversas materias, sobre todo de geografía humana, economía y ciencias sociales. Muchos profesores/as se benefician de la Caja de Herramientas para Educadores sobre la Migración Mundial, que ofrece módulos de aprendizaje diseñados para las aulas.

Para más información sobre la utilización del Informe sobre las Migraciones en el Mundo, véase la [Evaluación del Informe sobre Migraciones en el Mundo](#) de la Oficina del Inspector General.

Evaluaciones del informe de los Estados Miembro de la OIM, el mundo académico y otros socios están disponibles [aquí](#).

¿Puedo utilizar el Informe sobre las Migraciones en el Mundo en mi propio trabajo?

Sí, puede utilizar el Informe sobre las Migraciones en el Mundo en su propio trabajo siempre que se cite adecuadamente el informe, se utilice con fines no comerciales y no se adapte o altere (véanse las condiciones de derechos de autor en la siguiente sección).

No dude en utilizar el informe en su artículo de prensa/investigación, blog, aula o cualquier otro contexto. Según los comentarios recibidos, a los lectores les ha resultado especialmente útil copiar y pegar infografías y cifras del informe en un artículo o una presentación, o utilizar la página web interactiva del Informe sobre las Migraciones en el Mundo para obtener una ilustración dinámica y visual de las tendencias y patrones a lo largo del tiempo.

¿Qué derechos de autor se aplican al Informe sobre las Migraciones en el Mundo?

Al igual que todas las demás publicaciones de la OIM alojadas en la Plataforma de Publicaciones de la OIM desde 2021, el Informe sobre las Migraciones en el Mundo está protegido por derechos de autor en virtud de la licencia IGO de Creative Commons. En virtud de esta licencia, el Informe sobre las Migraciones en el Mundo puede utilizarse, copiarse, publicarse y redistribuirse con fines no comerciales siempre que:

1) la obra se cite correctamente/adecuadamente; (2) la publicación no se utilice, publique o redistribuya con fines principalmente destinados a obtener una ventaja comercial o una compensación monetaria, con la excepción de los fines educativos (por ejemplo, para ser incluidos en libros de texto); y (3) cualquier adaptación, obra derivada o alteración de esta obra no puede ser redistribuida. Las traducciones se consideran adaptaciones a los efectos de esta licencia, para lo cual debe solicitarse permiso a la OIM. Esto significa que usted es libre de copiar y redistribuir el Informe sobre las Migraciones en el Mundo en cualquier medio o formato.

Para más información, sírvase visitar la página web de la Plataforma de Publicaciones de la OIM sobre derechos de autor y condiciones de uso, disponible [aquí](#).

Las solicitudes de uso comercial de otros derechos y licencias deben enviarse a publications@iom.int.

Preguntas frecuentes sobre traducciones de idiomas

¿En cuántos idiomas se produce el Informe sobre las Migraciones en el Mundo?

A lo largo de los años, la OIM ha trabajado para mejorar la accesibilidad del Informe sobre las Migraciones en el Mundo mediante el aumento del número de traducciones del informe. La última edición, el Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2020, está disponible en un total de 10 idiomas. Esto incluye traducciones de todo el informe en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas, es decir, árabe, chino, español, francés, inglés y ruso, así como la traducción de capítulos clave del informe al alemán, portugués, swahili y turco.

Como para cualquier edición, la disponibilidad del Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2022 en diferentes idiomas está sujeta a la financiación disponible, ya que las traducciones no están cubiertas por la financiación básica de la OIM para el informe. Dependiendo del idioma, las traducciones pueden tardar entre 8 y 12 meses en completarse.

El Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2022 se está traduciendo actualmente al árabe, francés, español y ruso.

Si desea financiar una traducción del Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2022 en el idioma de su país o en otro idioma, póngase en contacto con nosotros en research@iom.int.

Para más información sobre la financiación de las traducciones, véase [la Evaluación del Informe sobre las Migraciones en el Mundo](#) realizada por la Oficina del Inspector General (Recomendación nº 3).

¿Cuáles son los idiomas prioritarios y por qué?

Si bien el Informe sobre las Migraciones en el Mundo se elabora primero en inglés, la OIM da prioridad a la traducción del informe en los otros dos idiomas oficiales de la OIM, es decir, el francés y el español. Como agencia relacionada de las Naciones Unidas, se da prioridad a los demás idiomas oficiales de las Naciones Unidas, a saber, el árabe, el chino y el ruso.

Otras traducciones se centran en los idiomas de los países en desarrollo para garantizar su acceso a información y análisis basados en pruebas y equilibrados sobre la migración y las personas migrantes. La disponibilidad del informe en las lenguas de los países en desarrollo es, en efecto, crucial, ya que la mayoría de los funcionarios/as gubernamentales trabajan a diario en la(s) lengua(s) oficial(es) de sus países. Del mismo modo, es más fácil para los medios de comunicación acceder a una información fiable y equilibrada en la lengua o lenguas de su país, lo que apoya, al mismo tiempo, los esfuerzos para contrarrestar la información errónea y la desinformación sobre la migración y la población migrante y, por extensión, la discriminación, la xenofobia y el racismo contra las personas migrantes.

Si desea financiar una traducción del Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2022 en el idioma de su país o en otro idioma, póngase en contacto con nosotros en research@iom.int.

Preguntas frecuentes sobre las herramientas del Informe sobre las Migraciones en el Mundo

Además del Informe en sí mismo, ¿qué otras herramientas están disponibles?

Manteniéndose al día con los desarrollos digitales y la necesidad de adaptar la información y el análisis para una audiencia cada vez mayor, el Informe sobre las Migraciones en el Mundo se ha convertido a lo largo de los años en algo que es mucho más que un informe en PDF en un estante virtual. Actualmente, hay varias herramientas vinculadas disponibles o en desarrollo para responder mejor a las necesidades de las audiencias del Informe sobre las Migraciones en el Mundo. Incluyen:

La página web interactiva del Informe sobre las Migraciones en el Mundo

La [página web interactiva](#) es una plataforma digital muy dinámica que se basa en el análisis exhaustivo de las tendencias y patrones migratorios del Informe sobre las Migraciones en el Mundo. Las visualizaciones de datos permiten a las personas usuarias explorar e interactuar con algunos de los datos e informaciones recientes sobre migración.

El Informe sobre las Migraciones en el Mundo en su versión interactiva fue reconocida en la competencia de los [Premios Internacionales de Diseño de Informes Anuales 2021](#) (IADA por sus siglas en inglés), ganando el oro en la categoría en línea.

Juego de herramientas de verificadores de datos sobre las migraciones en el mundo

[El juego de herramientas de los verificadores de datos sobre las Migraciones en el Mundo](#) incluye un conjunto de recursos diseñados para combatir la desinformación sobre la migración y las personas migrantes en todo el mundo. El juego de herramientas tiene como objetivo ayudar a los verificadores de hechos a abordar los mitos y la desinformación sobre la migración mediante el uso de los últimos datos, investigaciones, información y análisis de la serie del Informe sobre las Migraciones en el Mundo.

El juego de herramientas de verificadores de datos está disponible [aquí](#) y periódicamente se actualizará y ampliará.

Juego de herramientas para educadores en materia de migración mundial

Basándose en la extensa investigación y análisis realizados en la serie del Informe sobre las Migraciones en el Mundo, y revisada por expertos en educación y migración, el [juego de herramientas para educadores en materia de migración mundial](#) ayuda a las personas educadoras a enseñar a los estudiantes sobre la migración y los desplazamientos humanos a través de un conjunto de módulos flexibles que contienen actividades para mejorar la alfabetización en datos, las habilidades de lectura y la comprensión. El contenido del módulo cubre las seis regiones de la ONU, es de alcance interdisciplinario y de temática diversa.

Una versión digital interactiva se encuentra en desarrollo.

Juego de herramientas digital sobre la migración en el mundo para responsables de políticas gubernamentales (de próxima publicación)

Un juego de herramientas digital sobre la migración en el mundo para responsables de políticas gubernamentales se encuentra en desarrollo en colaboración con el *Global Migration Center* (GMC) en el *Graduate Institute of International and Development Studies*. El juego de herramientas tiene como objetivo responder a la necesidad existente de los responsables de políticas gubernamentales de contar con herramientas digitales accesibles y personalizadas para aprovechar mejor la investigación sobre migración para la formulación de políticas basadas en evidencias.

El proyecto está financiado por el [Geneva-Science Policy Interface](#) (GSPI) como parte de su Programa de Colaboración e Impacto, un programa competitivo de subvenciones que busca apoyar colaboraciones relevantes entre ciencia y política.

Para más información, por favor visite la página web del proyecto en [GSPI website](#) y [GMC website](#).

¿Estas herramientas están disponibles en otros idiomas además del inglés?

La [página web interactiva](#) y el juego de herramientas de verificadores de datos sobre las migraciones en el mundo están disponibles en los tres idiomas oficiales de la OIM, que son, inglés, francés y español.

Como el Informe sobre las Migraciones en el Mundo en sí, la traducción de los juegos de herramientas de las personas educadoras y funcionarias políticas depende de la financiación externa. El apoyo financiero para traducir estas herramientas es bienvenido de forma continua.

Si desea financiar la traducción de una o más de estas herramientas en el idioma de su país o en otro idioma, comuníquese con nosotros en research@iom.int

Preguntas frecuentes sobre estadísticas de la migración

¿La OIM utiliza solo sus propios datos para el Informe sobre las Migraciones en el Mundo?

No. Además de los datos de la OIM, el Informe sobre las Migraciones en el Mundo utiliza datos y estadísticas de una variedad de fuentes de datos globales clave producidas por Agencias de las Naciones Unidas u otras organizaciones internacionales, como el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (UN DESA, por su sigla en inglés), el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), la Organización Internacional del Trabajo (OIT), el Banco Mundial, el Centro de Monitoreo de Desplazamientos Internos (IDMC) y la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE), entre otros.

¿Por qué las estadísticas de población migrante internacional (stock) de años anteriores difieren en cada edición del Informe sobre las Migraciones en el Mundo?

Las estadísticas de población migrante internacional (stock) presentadas en el Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2022 se obtienen del conjunto de datos del *International Migrant Stock 2020* (UN DESA), que contiene estimaciones del número total de las personas migrantes internacionales por edad, sexo, país de origen y país de destino. Las estadísticas de población nacida en el extranjero obtenidas de los censos de población en curso, los registros de población y las encuestas representativas a nivel nacional que sustentan el número estimado y la composición de los migrantes internacionales se incorporan al conjunto de datos del *International Migrant Stock*, que se actualiza periódicamente. Por lo tanto, los datos históricos se revisan en el conjunto de datos para reflejar los datos más actualizados presentados por los países.

¿Por qué las estadísticas de algunos países sobre las personas migrantes internacionales son diferentes a las que se utilizan en el Informe sobre las Migraciones en el Mundo?

Puede haber muchas razones diferentes para esto, incluidas cuestiones de definición, la fecha de presentación de informes y el momento de la recopilación de estadísticas, por nombrar algunas. Por ejemplo, en países en los que se utiliza la ciudadanía (no el país de nacimiento) para determinar el estado migratorio, las personas que nacieron en el país de residencia pueden clasificarse como personas “migrantes internacionales” en las propias estadísticas de un país, aunque nunca hayan vivido en el extranjero y no estén en el grupo de personas migrantes internacionales de UN DESA.

¿Se incluyen las personas refugiadas en las estadísticas internacionales de población migrante? Si es así, ¿por qué?

Sí, porque el conjunto de datos de la población migrante internacional de UN DESA se basa en personas “nacidas en el extranjero”, no en la categoría política o el estatus migratorio. Vea la discusión metodológica en la [documentación](#) del conjunto de datos de UN DESA.

Preguntas frecuentes sobre garantía de calidad

¿Qué procesos de garantía de calidad se han desarrollado para asegurar que el contenido del Informe sobre las Migraciones en el Mundo sea sólido?

La OIM garantiza que el Informe sobre las Migraciones en el Mundo se elabora con altos estándares de calidad. El Informe está coeditado y es de coautoría con algunos de los principales investigadores académicos del mundo. Además, la División de Investigación sobre las Migraciones (MRD por su sigla en inglés), que elabora el Informe sobre las Migraciones en el Mundo, cuenta con un pequeño equipo de personas investigadoras y consultoras altamente capacitadas y experimentadas que trabajan en el Informe.

La diversidad geográfica de autoría, fuentes, personas revisoras académicas y revisoras expertas de la OIM es una prioridad para garantizar que el informe sea verdaderamente un informe sobre migración en el mundo. El equilibrio de género también es un tema central.

Antes de la redacción, se lleva a cabo un taller de autor para delinear y discutir las medidas de garantía de calidad, las reglas de estilo de la OIM, la audiencia objetivo, el contenido del capítulo / informe, etc. Todos los capítulos temáticos son revisados por especialistas de la OIM y destacadas personas expertas académicas. Los capítulos temáticos que no tienen la calidad suficiente son rechazados por el Editor de la OIM, teniendo en cuenta los comentarios del coeditor académico y revisores académicos, así como los pares de la OIM.

El Informe sobre las Migraciones en el Mundo sigue un protocolo de referencia estricto, incluida la verificación de todas las estadísticas, asegurando que las fuentes sean confiables y utilizando fuentes primarias, en lugar de fuentes secundarias. Los datos se verifican en la medida de lo posible mediante la comprobación de datos, y todo el contenido se corrige antes del cierre.

¿Se utilizan estos procesos de garantía de calidad para todas las publicaciones de la OIM?

Muchas publicaciones de la OIM atraviesan un proceso de garantía de calidad para asegurar que cumplen con los estándares clave establecidos por la Organización. Sin embargo, como publicación insignia de la OIM, con amplios datos, información y análisis a nivel global, regional y subregional, el Informe sobre las Migraciones en el Mundo aplica un proceso de garantía de calidad ampliado para asegurarse de que cumple con los estándares más altos posibles.

Preguntas frecuentes sobre diseño

¿Quién diseña el Informe sobre las Migraciones en el Mundo?

El diseño del Informe sobre las Migraciones en el Mundo se basa en principios de diseño que aumentan la claridad de los datos y los resultados analíticos, como los que se encuentran en los entornos de publicación en los que los usuarios deben pagar. El/la Jefe/a de la División de Investigación sobre las Migraciones trabaja junto con el/la Especialista Senior en Publicaciones de la OIM y el/la Jefa/a de la Unidad de Comunicaciones en Línea, para desarrollar resultados de diseño de informes y páginas web, como la plataforma en línea de visualización de datos.

El Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2020 fue reconocido en la competencia de los [Premios Internacionales de Diseño de Informes Anuales](#) 2021 (IADA por sus siglas en inglés), ganando oro en la categoría en línea y plata en la categoría en PDF.

¿Se utilizan especialistas para la plataforma de visualización de datos del Informe sobre las Migraciones en el Mundo?

Además de trabajar en estrecha colaboración con la Unidad de Comunicaciones en Línea de la OIM, que diseñan y brindan soporte técnico para la [página web del Informe sobre las Migraciones en el Mundo](#), también trabajamos con algunos de los principales especialistas en visualización de datos para producir herramientas digitales como la galardonada [Plataforma Interactiva](#).

Este documento no ha sido traducido por el Servicio de Traducción de la OIM. Es una traducción no oficial, del original en inglés.



La serie de Informes sobre las Migraciones en el Mundo es producida por la División de Investigación sobre Migración de la OIM. Para preguntas adicionales, por favor contacte research@iom.int.